

LE SOMMET

SERVICES DISPONIBLES

- Billetterie
- Boutique et location
- École de glisse
- Départ pour la luge
- Stationnement accessible par le sommet

SUMMIT SERVICES

- Ticket Office
- Boutique & Rentals
- SnowSchool
- Rodeling Departures
- Parking via Summit

BOUTIQUE CAMP DE BASE

Nouvelle boutique tendance pour freeriders et freestylers

BASE CAMP BOUTIQUE

New trendy freeride & freestyle boutique



EN TRAIN VERS LA MONTAGNE

Façon originale de venir découvrir Le Massif

ALL ABOARD... TO THE MOUNTAIN!

An original way to discover Le Massif



LE MASSIF

CHARLEVOIX, QUÉBEC



LUGE

7,5 km sur neige naturelle

RODELING

7,5 km sled run on natural snow

HORS-PISTE

99 acres de domaine skiable

OFF-TRAIL SECTOR

99 acres of skiable terrain

REMONTÉES / LIFTS

SECTEUR / AREA MAILLARD ALT: 730 m

- C** MAILLARD EXPRESS
Quadruple à haute vitesse avec station intermédiaire
High-speed quad chair with mid-station
- Ci** Station intermédiaire
Mid-station

SECTEUR / AREA GRANDE-POINTE ALT: 710 m

- A** MASSIF EXPRESS
Télécabine 8 passagers avec station intermédiaire
8-passenger gondola with mid-station
- Ai** Station intermédiaire
Mid-station
- B** GRANDE-POINTE EXPRESS
Quadruple à haute vitesse
High-speed quad chair
- G** TRANSIT
Remontée reliant la gare Grande-Pointe à la base de la montagne
Gondola linking Grande-Pointe Train Station to base of Mountain

SECTEUR / AREA DONALD BOUCHARD ALT: 801 m

- E** ZONE D'APPRENTISSAGE
Téléski
Platter Lift
- F** Tapis magique
Magic carpet

SECTEUR / AREA CAMP-BOULE ALT: 806 m

- D** CAMP-BOULE EXPRESS
Quadruple à haute vitesse
High-speed quad chair

RESTAURATION / FOOD SERVICES

CHALET DU SOMMET / SUMMIT LODGE

- CAFÉTÉRIA BISTRO
DISTRIBUÉS EN QUANTITÉ LIMITÉE
Cuisine sans friture, repas copieux et variés
No fried foods, copious & varied menu
- RESTAURANT MER & MONTS
Cuisine à l'européenne pour gourmets pressés
Cuisine with a European flair for gourmets on the go

SERVICES



CHALET DU CAMP-BOULE / CAMP-BOULE LODGE

- CRÊPERIE
Crêpes sucrées et salées, soupes et sandwichs
Sweet & savory crêpes, soups and sandwiches

SERVICES



CHALET DE LA BASE / BASE LODGE

- CAFÉTÉRIA BISTRO
DISTRIBUÉS EN QUANTITÉ LIMITÉE
Paninis, pâtes et assiette de viande fumée
Paninis, pasta and assorted meat plates

SERVICES



LÉGENDE / LEGEND

- Piste facile pour débutants / Easy trail for novices
- Piste difficile pour intermédiaires / Difficult trail for intermediates
- Piste très difficile pour avancés / Very difficult trail for advanced
- Piste extrêmement difficile pour experts / Extremely difficult trail for experts
- Piste extrêmement escarpée pour experts seulement / Extremely steep for experts only
- + Accès hors piste / Off-Trail access
- + Sortie hors piste / Off-Trail exit
- P Stationnement / Parking
- Télécabine / Gondola
- + Premiers soins / First Aid
- Sous-bois / Glade
- Traverse / Traverse
- Enneigement artificiel / Snowmaking
- Périmètre sécurisé / Boundaries Area
- Domaine skiable hors piste / Réglementation en vigueur pour ce secteur Off-Trail skiable terrain / Regulations apply in this sector
- Tracé facile / Easy way down
- Sortie de secours / Ski-out
- Centre national d'entraînement National Training Centre
- Piste de luge / Sled Run
- Boutique / Boutique
- Refuge / Shelter